

Poštovani čitatelji,

Epidemiološko stanje je povoljno i Hrvatska se postupno vraća u normalu. Hvala svima koji su tome pridonijeli, a naročito građanima koji su se posljednjih mjeseci odgovorno ponašali. Ovaj broj časopisa Hrvatske vode pripremljen je u optimističkom ozračju kraja epidemije, što je razvidno iz većeg broja prispjelih radova i priloga u posljednje vrijeme.

Vodno gospodarstvo je u vrlo intenzivnom razdoblju. Posljednjim Izmjenama i dopunama Plana upravljanja vodama za 2020. godinu koje je Upravno vijeće Hrvatskih voda donijelo na svojoj sjednici održanoj 25. svibnja 2020. godine predviđena su u 2020. godini ukupna ulaganja u iznosu od oko 3,6 milijardi kuna, čime se vodno gospodarstvo potvrđuje kao jedan od ključnih pokretača oporavka hrvatskog gospodarstva nakon krize izazvane pandemijom virusa COVID-19.

U mjesecu svibnju pokrenut je projekt „Multisenzorsko zračno snimanje Republike Hrvatske za potrebe procjene smanjenja rizika od katastrofa“ vrijedan oko 135 milijuna kuna kojeg zajedno provode Državna geodetska uprava, Grad Zagreb, Geodetski fakultet Sveučilišta u Zagrebu i Hrvatske vode. Bespovratnim EU sredstvima osiguranima iz Operativnog programa „Konkurentnost i kohezija“ 2014. – 2020. sufinancirat će se 85 % prihvatljivih troškova, a ostatak će osigurati domaći partneri na projektu. Cilj je projekta osigurati homogene podloge utemeljene na prostornim podacima prikladne kvalitete, a koje će služiti kao osnova za modeliranje i procjene rizika od katastrofa u Republici Hrvatskoj. Ujedno, po prvi puta će se izraditi jedinstvene specifikacije na razini cijele Republike Hrvatske za snimanje LiDAR metodom, s posebnim naglaskom na ispunjavanje potreba kao što su aktualnost, pouzdanost, te geometrijska i prostorna točnost podataka u modelu. Projekt obuhvaća snimanje područja čitave Hrvatske aerofotogrametrijskom i LiDAR (engl. Light Detection and Ranging) metodom, zatim koridorno snimanje svih nasipa duljine oko 4.100 km, hiperspektralno i termalno snimanje nasipa za obranu od poplava na koridorima rijeka Kupe, Save, Drave i Dunava u duljini od 1.350 km, te analizu i obradu prikupljenih podataka. Uz to, ovim će se projektom na Geodetskom fakultetu u Zagrebu uspostaviti i opremiti Centar za analizu i

obradu podataka multisenzorskog zračnog snimanja, a za Grad Zagreb će se utvrditi konkretni potresni rizik, odnosno izraditi će se karte rizika od potresa. Planirani završetak projekta je 2023. godine.

U svibnju je na mrežnoj stranici Hrvatskih voda (<http://www.voda.hr>) pušten u rad Geoportal Hrvatskih voda, moderan i interaktivni web preglednik prostornih podataka namijenjen široj javnosti, koji omogućuje interaktivnu prezentaciju i analizu prostornih podataka na karti. Razvijen je u okviru projekta EstuarIS (Središnji izvještajni sustav Hrvatskih voda) koji se razvija već duži niz godina i njegov je sastavni dio. Podaci koji se mogu pretražiti ili pregledati korištenjem Geoportala Hrvatskih voda informativnog su karaktera. Podijeljeni su u tematske podskupine iz različitih područja djelatnosti Hrvatskih voda - registar aglomeracija, prethodna procjena rizika od poplava, karte opasnosti od poplava, karte rizika od poplava, registar zaštićenih područja-područja posebne zaštite voda. Prikazani podaci su podaci iz planskih dokumenata vodnoga gospodarstva. Rezultat su truda velikog broja djelatnika u prikupljanju i sistematiziranju prostornih podataka iz različitih područja djelatnosti upravljanja vodama.

U mjesecu lipnju tradicionalno se obilježavaju Dan Save, 1. lipnja i Dan Dunava 29. lipnja. Ove godine su zbog pandemije ta obilježavanja u svim državama, pa tako i u Hrvatskoj znatno skromnija nego ranijih godina, ali na te se dane svakako treba podsjetiti, jer imaju veliko značenje u podizanju svijesti o zaštiti rijeka Save i Dunava.

Krajem lipnja završava hrvatsko predsjedanje Vijećem Europske unije. Iako nismo bili u mogućnosti ugostiti najviše predstavnike vodnih gospodarstava iz država članica Europske unije, uspjeli smo u vrlo otežanim uvjetima putem virtualnih sastanaka održati kontinuitet aktivnosti u provedbi europske vodne politike.

I nadalje nam dostavljajte svoje radove i priloge.

dr. sc. Danko Biondić

---

## KATEGORIZIRANI ČLACI

---

Višnja Oreščanin, Loris Elez, Tahir Sofilić

**Uporaba elektropećne prašine za obradu otpadnih voda iz procesa pociňavanja**

The use of electric arc furnace dust for treating wastewater from the galvanizing process

Die Verwendung vom Lichtbogenofenstaub in der Behandlung vom Prozessabwasser aus der Verzinkerei

99

Goran Lončar, Nino Kravica, Hrvoje Gotovac, Dijana Oskoruš, Tin Kulic

**Numerička analiza djelovanja brane na sprječavanje prodora slane vode duž korita rijeke Neretve**

Numerical analysis of dam action preventing saltwater intrusion along the Neretva riverbed

Numerische Analyse der Wirkung der Schleuse auf die Verhinderung von Salzwasserintrusion entlang des Flusses Neretva

113

Ognjen Bonacci, Tanja Roje-Bonacci

**Primjena metode dan za danom (day to day) varijabilnosti temperature zraka na podatcima opaženim na opservatoriju Zagreb-Grič (1887.-2018.)**

Application of day-to-day air temperature variability method to data observed at the Zagreb-Grič observatory (1887-2018)

Die Anwendung der Methode zur Analyse der Tag-zu-Tag-Variabilität der Lufttemperatur anhand der am meteorologischen Observatorium Zagreb-Grič erfassten Daten (1887-2018)

125

Dragana Dogančić, Anita Pticek Siročić, Nikola Sakač, Tomislav Romić, Irena Tomiek

**Određivanje koncentracije trihalometana u vodi**

Determination of trihalomethane concentration in water

Bestimmung der Trihalogenmethan Konzentration in Wasse

135

---

## STRUČNI PRIKAZI

---

Josip Marušić

**Hidrotehnički predmeti u izvedbenim nastavnim planovima sveučilišnog studija građevinarstva u Zagrebu od 1970. do 2020.g.**

141

Josip Marušić

**Dan rijeke Save, 01. lipanj, i još jedna godina bez zagrebačke luke na Savi**

147

---

## PREGLED ZBIVANJA

---

Ivana Gudelj

**OBJAVA I PREDSTAVLJANJE IZVJEŠĆA EUROPSKI OKOLIŠ, STANJE I IZGLEDI 2020.**

(THE EUROPEAN ENVIRONMENT, STATE AND OUTLOOK 2020. - SOER 2020.)

4. prosinca 2019., Kuća Europe, Vijeće Europske unije, Brisel

153

Ivana Gudelj

**VODA NA DLANU - KONFERENCIJA O OBRADI, PRIPREMI, PROČIŠĆAVANJU I ZAŠTITI VODA,**

VODOOPSKRBI I ODVODNJI

13. veljače 2020. godine, Kongresni centar Antunović, Zagreb

157

---

## PRIKAZI KNJIGA I PUBLIKACIJA

---

161

---

## IZ POVIJESTI VODNOG GOSPODARSTVA

---

167